Ն. 4344 1880 ՄԱՅԻՍ 1 ԲԻՆԶԵՆՊԻՀ

ԵՒԿԻՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԷՋ

ԱԼԱՖՐԱՆԿՈ. 13 ՄԱՅԻՍ ԲԻՆԶԵՆՊԻՀ Ն. 4344

Մասնաւոր Էջ-ֆեան

ՏԻԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իւրն
Պիր սէնէ մէճիտիյէ 10
» Ալթը այ 5
Իւչ » » 2 ½

Թաշրալար իւրն
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 10
Ալթը այ, » 6
Բոսթա իւճրէթի պիրզ այիտ տիր։

Պիր նիւսխէ 40 փարա մէճիտ

ՃԷՄԱԶԻ ԻՒԼ ԱԽԸՐ ։ ՄԻՆԱՏԻՒ ԻՐՃԻԵԱՍ ՄԱՅԻՍ

ԻԼԱՆԼԱՐ

Պիրինճի տէֆա իւրն սաթը 3 ղ.
Իքինճի » » » 2 ղ.
Իւչիւնճիւ » » » 1 ղ.

Իլան սրբասընա գոնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթը սաթը 5 ղ.

Մէքթուպլար Կ. Ց. Փանոսեան խմբագրի եաղըլը։

Իսթանպոլում, Գալաթատա Բէնզ չէնպէհ-պազարընում Իրսի խանընում Ն. 41։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Լօնտրա, 11 մայիս

Միւսիւ Կլատսթըն, կէչէնում Ա. վըսթրիա հագդէնտա դուլանտըղը լիսանէ տայիր մայիսին կէնտէ վիրտիյի ճէվապտա, Ինկիլթէրրա տէվլէթինին Ավսթրիաեա մուհապպէթի մուլունտըղընը պէեան, վէ «դօնթ Գօրվի, հիւբիւմէթը մնթպուսաբ-նըն, Պէրլին մուահէտէսիյէ Պալ-գան շիւպէ ճէզիրէսինտէ ալմըշ օլ-տուղու հուգուգը արթըրմադ խա-թէմէտիկինի թէէմին էթմիշ օլսա իսի, Ավսթրիա վէ Մաճարիսթան սէֆիրինին հագիգաթէն շաեանը թէէսիւֆ վէ թէէսիր ատտ էյէտիյի իշպու սէօզլերտէն հիչ պիրինի սա-լա թէլաֆֆուզ էյլէմէզ իսթիմ» տէ-միշ տիր։

ՏԱԼԻԼԻՅԷ

Խարիճիեէ նազրը Սամա բա-շա հաղրէթլէրի, զաթը հաղրէթի Բաշիշահի իլէ միւլադաթ էթմէք իւզրէ, էվվէլիսի կիւն մապէյնի հիւմսեուսնա կէթմիշ իսէ տէ, մէղ-քիւր միւլադաթ չէրէֆինէ նայիլ օլմասընընան, պաշ վէքեալէթ տայիրէյի ալիեէսինէ կիտէրէք, կի-ճէնին սաաթ պիրինէ գատար պաշ վէքիլ բաշա հաղրէթլէրի իլէ միւ-լադաթ էյլէմիշ տիր։

—Էվվէլիսի կիւն Թէրսանէ ամէ-լէլէրի թաթիլի էշթիղալ իտիպ, վէ Պապը Ալիեէ կիտէրէք, պաշ վէքիլ Սայիտ բաշա հաղրէթլէրինէ պիր արզուհալ թագտիմ էյլէմիշլէր տիր։ Բաշայի միւշարիէյհ հաղրէթլէրի, իսթիտալարընընը թահթը նազարը տիգգաթա ալընմաղընը քէնտի-լերինէ թէֆհիմ պուեուրմուշլար տըր։

—Զըդան բաղար իրթէսի կիւնիւ պաշ վէքեալէթ տայիրէյի ալիեէ-սինտէ պիր մէճլիսի միւքէյա իճ-թիմա իտէրէք, մէմալիքի մահրու-սէյի Շահանէտէ իճրասը միւթէ-սավվէր օլան իսլահաթ իւզերինէ միւզաքերաթ վուգու պուլմուշ տուր։

—Պունտան չէնա միւտէթ էվ-վէլ, զապթիեէ նէզարէթի թարա-ֆընան տիւքքեանլարը գաբասընը-մըզ օլան միւսքիրաթ սաթքճըլարը, պու քէրրէ Պապը Ալիեէ պիր արզուհալ վերէրէք, տիւքքեանլարը-նըն թէքրար աշրմասընը, եախօտ չու հալտէն տօլայը քէնտիլերինէ օ-լան զարար վէ զիեանքն թազմին ի-տիլմէսինի իսթիտա էյլէմիշլէր տիր։ Բիվանէյէէ նազարէն, մէղքիւր արզուհալը վերէնլերին իշթիքեալերի-նի թահգըգ իտիպ, իճապը իճրա-սընա պագմադ իւզրէ պիր գօմիսիօն թայինին գըլընաճագ տըր։

—Սիրօզ սանճաղընընն շամիլ օլ-տուղու գաղա վէ նահիեէլերտէ հասպ էլ իճապ իտարէյի էօրֆիէ-նին ըէսմէն իլան օլընմըշ օլտուղու Սէլանիք զաղէթասընտա կէօրիւլ-միշ տիւր։

—Անատօլու գահթէտէկեանը-նա իեանէթէն բիանգօ պիլէթլերի չըգարմադ իչին թէչէքքիւլ իտէն գօմիսիօն Իսբանեա սէֆարէթխա-նէսինտէ կէչէն կիւն թէքրար իճ-թիմա իտիպ բիանգօնընէ սուրէթ-լէ չըգարըլաճաղը գաթիէն գարար-լաշըբըլմըշ, վէ տիւնքի կիւն տա-խի դապուլ օլընան դարար թաս-տիգ օլընմըշ տըր։

Պիլէթլէր չըգարըյմաղտան էվվէլ տախի գահթէտէկեանա տէրհալ իրսալ օլընմագ իւզրէ պաղը մի-թէպէր պանքէրլէր թարաֆընտան գօմիսիօնա ան պէն լիրա իդրալ օ-լընաճագ տըր։

—Նէօպ զաղէթասը ասէօր քի, Արնավուտ հէյլէթի իթթիհատ-եէսի պիր իճրա գօմիթէսի թարա-ֆընան իտարէ օլունուպ, զալիպա մէղքիւր գօմիթէնին միւզաքերա-թընա հիսսէտար օլանլար էյնտէ, խայլիճէ թանըմըշ էճնէպիլէր տէ վար տըր։ Կաղէթ տը Գօլնեը զա-զեթասը, պունլարըն իչինտէ, Բօ-ատօպ տաղլարը իսթիլալը ըէյիսի սապրդը պէն պաշը Սէն-Դէրին, վէ մուզատտէմա խըտմէթի տաքերի-եէյի Օսմանիեէտ միւսթախտէմ պէն պաշը Լէէվի Մալինօվսքինին, վէ Սարօ Նամինտա սապրդ պիր Բը-ըուսիալը դապիթին, վէ պաղը Ի-թալիալըլարըն պուլունտուղունու իչար իտիեօր։ Իհթիմալ տիր քի մէղքիւր դէեամ Միլանի դապի-լէսինէ սիրաեէթ էթմէեէճէք տիր, զիրա Ճգօտրատա իգ ամէթ իտէն բրէնօ Բրէնք Բատա, գօնսօլաս-ըէն իպրամիրընա մուվաֆֆագամ իտէրէք, մէղքիւր դապիէնին ըու-էսասընա դբեամա հիսսէտար օլ-մալարընը մէն իլլէմիշ տիր։

— Իսթանպօլ զաղէթասընին տիւնքի նիւսխէսինտէ օգունմուշ տուր։

«Զաղէթամըզ պասբլաճաղը սը-լատտա վարիտ օլան խուսուսի պիր թէլէկրաֆնամէ մտելինէ նէզարէն, որը Հէնրի Լաեարտ հաղրէթլէրի, Տէրիսաատէթ Ինկիլթէրրա սէֆա-ըէթխանէսինտէ իպդա օլընըպ, միւսիւ Կօշէն անճագ պաղը մուալ-լագատա օլան պիր չօգ մէսայիսի հալլ իթմէք մէմուրիեէթի իլէ Իս-թանպօլա կէլմէք-ատ տիր։»

—Միւսիւ Կօշէն պիր հարպ սէֆի-նէսի իլէ կէլէճէկինտէն սէֆինէյի մէզզուրէնին, Զանագ դապէատան կէչմէսի իչին ֆէրման իսթէնիլմիշ տիր։

—Պիր գաչ կիւնտէն պէրու Վան էրզրում վէ մահալը սայիրէտէն գահթ հագդընտա հիչ պիր թէլէկ-րաֆ վերուա իթմէմիշ տիր։ Իշպու-սիւքիթ, չէհրիմիզտէ, եէնիտէն պիր թագըմ ֆէլաքէթլէր վուգու պուլմուշ օլաբընա այէտմէթ ատտ օլընըեօր։ (Իրանդալ)

—Պանքէր միւսիւ Զարիֆի գապ-լըճալարա տէվամ իթմէք իւզրէ պու հաֆթա Պրուսաեա ազիմէթ իտէճէք տիր։

—Շէհիր էմանէթի թէշքիլաթը ճէտիտէ տէֆթէրինին Շուրայի տէվլէթճէ տերտէսթը թէտգիգ օլ-ըընընը եազմըշ իտիք։ Մէսմուա-թա նէզարէն, օն ատէտէ ինսիրի-լէն տէվայիրին իչիւ պիրինճի տե-ըէճէտէ, եանի ալթընճը տայիրէ տէրէճէսինտէ օլուպ, պիրի Իս-թանպօլ, տիկէրի Իսկիւտար, իս-չիւնճիսիս Ալթընճը տայիրէ օլա-ճագ իմիշ։ Տիկէրլերի իքինճի իս-չիւնճիս տէրէճէլէրտէ օլուպ, Իս-թանպօլ իչ վէ Ռումէլի ճիհէթի իչ վէ Անատօլու ճիհէթի իչէր տայիրլէեէ միւնգասէմ օլուպ, պիր տայիրէ տախի Գատը քէօյիս իթի-պար իտիլէճէք իմիշ։

—Քէօթահնատան ալընան խա-պէրլէր, օրալարտա հայտուտլըգ ըէսպի աղամէթ իտիպ եէվմիեէ պիր չօգ դարիեէր եաղմասա վի-ըիրէ.քտէ վէ ճիվար չէհիրլերէ կէօ-թիւրէն եօլարատա տսլա էմնի-եէթ պուլընմամագտա օլատուղու-նու պիլտիրիեօրլար։ Հայտուտ-ըգ իտէնլէր Զէրքէպէր օլուպ, պունլար իքի սէնէտէն աէրու օտա-լարընը խալ—ա իթմիշլէր տիր։ Չէօյլէ քի Քէօթահէա չէհրինին թիճարէթի պիր վագըթ մանուր պիր հալտէ իքէն, չիմոի պիս-պիւթիւն մահվ օլմուշ տուր։

—Պարա վալիսի սապրդ Ապտուլ-լահ վեաշա հաղրէթլէրի պու քէրէ Տէրիսաատէթէ ավէթ էյլէմիշլէր տիր։

—Էսիրնէ վիլաեէթինտէն սապրիլ 28 թարիխի իլէ տախիլիեէ նէզարէ-թինէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէ, մէրքէզը վիլաեէթ իլէ միւլհադա-թէն պաղը մահէլէրինտէ եաղմուր եաղարընընը պիլտիրիեօր։

—Պու սէնէ դէչէն չիտտէթլի օ-լուպ վէ ուզուն սիւրմէսինտէն նաշի զիրաաթ օլընամասը մինասիպէ-թի իլէ իլէրատ զախիրէճէ մու-զայիդաեա թէսատիֆ օլընմասը մէլհուզ իտուկինտէն, կէչէճէք յու-նիս նիհատեէթինէ դատար Թրապ-զօն վիլաեէթինտէն պահրէն խարի-ճէ զախիրէ չէգարըլմասը թահթը մէճմուիեէթէ ալընմըշ տըր։

ՇԻՇԼԻ ՎԱԳԸԱՍԸ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ, սապը կիւնիւ Պէյօղլունտա Ֆէրի.քէյիւ թարաֆլարընընա, քէնտի մատամա-սը.յա պէրապէր արապա իլէ տօ-լաշան պիր Ինկիլիզ վուգու պու-լան պիր վագբայի միւթէէսսիֆէյի, վէ միւմանիլէ.յհին ֆէէթ օլտուղու-նու եազմըշ իտիք։ Միւմանիլէ.յհին ֆէէթի օլտուղու հավատիսի եանլըշ օլուպ, վուգուլի հալ իսէ, Սէմա-ֆօր զաղէթասընտա թաֆսիլլի սու-ըէթատ նագլ իտիլմիշ օլմաղլէ, այ-նէն տէրճ ու պէեան իտէրիզ։ Նէօյ-լէ քի, Իսթանպօլտա թիճարէթի վէ գալֆալըգլա ամէէնին մալիմիս օ-լուպ, հէր քէս թարաֆընտան հիւր-մէթի վէ ըիաեէթ կէօրէն Մ. Պիւր-նէս նամինտա պիր Ինկիլիզ, չըգան սապը կիւնիւ, սատի օն բատտէէ-ըինտէ, քէնտիսի վէ մատամասը վէ տօսթլարընընն տիկէր պիր գըզ արապա իլէ կէզմէեէ չըգըպ, Շէշ-լիտէ, Բեապչախանէ եօլու իւ-զերինտէ արապատան աշապը էնէր-լէր, վէ քէնտիլերի եաեան տօլաշ-ըգլարը սրբատա, արապա տա արգադարընընան կէլիր։ Պու արա-լըգ մատամ Պիւրնէս իւչ քիչինին քէնտիլերինէ տօղրու եագլաշըգը-նը կէօրիւպ, վէ պունլարըն հալ ու հարէ.քէթլերինտէն շիւպհէեէ դա-հիպ օլարագ, զէվճինէ պու շիւպ-հէսինի պիտիրիր։ Զէվճի իսէ, միւ-մանիլէ.յհանընն գօրգուսունու իսթիհ-զա իտէրէ.ք, իքի նէֆէր գատընլ-արընն պիր աղ իլէրիսինտէ եիւրիւ-մէսինէ տեվամ իտէր։

Պիրտէն պիրէ մերգուման իւչ նէ-ֆէր շիւպհէլի շախսլար, միւմա-նիլէ.յհին իւզերինէ պիլ հիւճում, վէ պիչարէ.յի իւչ եէրինտէն եարալ-եըպ, վէ իւզերինի սօյտուգտան վէ գանլար իչինտէ միւլէմմա օլարագ եէրտէ պրագտըգտան սօնրա, Բեա-ղըախանէ թաֆֆինա ֆիրար իտէր-լէր։ Մուհաճէմէ վուգու պուլուր պուլմագ, իքի նէֆէր գատընլար արապանընն թարաֆընա սէ.յիրթիր-լէր, ֆագաթ պու արալըգ արա-պաճը էշխասը մուղիրրէնին պիրին-տէն թէհտիտ կէօրմիշ պուլուն-տուղունան, ֆիրար իթմիշ պուլ-լունուր։

Մ. Պիւրնէսին ալմըշ օլտուղու-իչ պըչաղ եարէլէրինտէն պիրի պօ-ղատրնա, վէ տիկէրի սապ եանընա վէ իւչիւնճիւսու սալ եանասա ղէ-սատիֆ էյլէմիշ օլուպ, պիրինճիսի զաեէթ աղըր վէ թէհլիքէլի տիր, չիւնքի պըչաղընն եարէսի պօղատրթ-լուղա վէ շահ տամարլարտան պիրինէ դատար թէէսսիր իթմիշտիր, իքինճի եարէ ույլուզուն իւսթիւնտէ տէրլին վէ իւչ սանթիմէթրօ էնլիլիկինտէ օ-լուպ, ֆագաթ զալիպա եալընընը էթի.քէսիշտիր։ Պինադէրլին պու-նուն, պիրինճիսի դատար թէհլի-քէսի եօգ տուր։ Իւչիւնճիւ եարէ իսէ էհէմմիեէթսիզտիր, վէ պու-տա ույլուզուն եօգարընընա թէսա-տիֆ էյլէմիշ իսէ տէ, քէ.ք տէրլին-ճէ թէէսսիր իթմէմիշ տիր։

Մ. Պիւրնէս, տէրհալ Շիշլիտէ վագը Ֆրանսըղ խասթախանէսինէ նագլ օլունուպ, օրատա խասթա-խանէ.յի մէղքիւր տիրքպպասը թա-ըաֆընտան թէտավիսինէ պագբլ-տըգտան սրաշդա, Ինկիլիթէրրա ժէ-նէրալ գօնսօլաթօխանէսի թապիպի տօգթօր Բաթէրսընն տախի վուգու-լի հալի խապէր արարագ, տէրհալ մահէլլի մէղքիւրէ կէլմիշ օլտու-ղունան, միւմանիլէ.յհ թարաֆին-ատան տախի թէտավիսինէ պագբլ-մըզ, վէ օ կիճէ.յի օրատա բահաթ-ճա կէչիրմիշ իսէ տէ, պունունլա պէրապէր մուխաթարատան պիւս-պիւթիւն խալի տէ.յիլ տիր։ Զիւն-քի զաթէն միւմանիլէ.յհէն պիր չօգ դան ադմըզ օլտուղու հալտէ, սա-յիր ճիտտի գօրգուլարտա դուհուրա կէլէպիլիր։ Անճագ էկէր միւմանի-լէ.յհին հալի աղբրլըշմաղ իսէ, պու կիւն քէնտիսինին Դարաթատա Ին-կիլիզ խասթախանէսինէ նագլի միւմքին օրապիլէճէկի մէէմուլ օ-լունմադատա տըր։

Շիշլի գարաղոլու գօմանտանը Ալի պէյ, ճինաեէթի մէղքիւրէ.յի խապէր ալըր ալմաղ, մանէթինտէ պուլունան ասաքիրի շահանէ իլէ տերագագ ճանիլէրին թագդիսլի-նէ իպթիսար էյլէմիշ, վէ Բեապչա-խանէ եաղընընընա իքի նէֆէ-ըինի ախշ ու կիրիֆթ էթմէ.ըլիկէ մուվաֆֆագ օրմուշ տուր։ Դատաբ-լար պունլարը թանրմամագտա իսէ-էրտէ, արապանը պիրիսինի թա-նընմըշ, վէ իքիսի տախի հէման Պէյ-օղլու միւթէսարրըֆլըգը հապտա-նէսինէ իլդա իտիլմիշլէր տիր։ Պունլար, իքիսի տախի Միւսլիման օլուպ, պիրի քէրէսինէ պըշդբճըր վէ տի-կէրի տախի Լազ կէմի թայֆէսի ի-միշ։ Իւչիւնճիւ ճանինին տախի եա-գընտա զապրթա թարաֆընտան ախշու կիրիֆթ օլունաճաղը մէէ-մուլ տուր։

Ռիվանէթէ կէօրէ, զաթը հաղ-ըէթի Բաթիշահի, մէղքիւր տէհ-շէթլի ֆաճիա հագդընտա մանիւ-մաթ ալմագ իւզրէ, եէվմի մէղքիւր ադշամը միւմանիլէ.յհ Ալի պէ.յի մա-պէ.յնի հիւմաեունա ճէլպ պու-եուրմուշլար տըր։

—Վագբթատա օգունտուղունա կէօրէ, տիւնքի կիւն Տէրիսաատէթ Ինկիլիզ գօնսօլօսու պիղզաթ խաս-թախանէեէ կիտիպ, մէճրուհը մուայեէնէ էթմիշ, վէ Ինկիլիզ սէ-ֆիրինէ բաբօրթս վիրմիշ տիր։ Քէ-զաղիք Պէյօղլու բօլիս միւտիրի Գահրի պէյ էֆէնտի, միւտաթիյի ումումի իլէ պէրապէր նէզարէթ-տիր Ինկիլիզ թէրճէմանը ալարագ, խասթախանէեէ կէթմիշ, վէ մէճ-բուհը իսթիճվապ էյլէմիշ տիր։

Զաղթիեէ նազրը հաղրէթլերի տախի թէվդիք օլունան էշխասը Ինկիլիզ գօնսօլօսխանէսինէ կէօ-սին զէվճէսիյէ միւռաֆիրլերի օլան մատուղէլ թարաֆընտան մեր-գումար թանըրմըշ, վէ Պուրնէսին հալի պիր աղ էյլէճիշ օլտուղուն-ատան, քէսպի սըհհէթ իտէճէկինէ եագընն հասրլ օլմուշ տուր։

Թուրթուլան շախսլար էօմէր վէ Իպրահիմ նամընտա օլուպ, ֆիրար իտէնին իսմի Ալի իմիշ։

. . . Խմբագիր.

Ազգային Սահմանադրութեան 20 ամեայ տարեդարձի հանդէսը Ազգ. Հիւանդանոցի մէջ կատարելու հա-մար գործադիր մասնաժողով մը կազմուած է, որոյ անդամք են,

Մեծ. էֆէնտիք

Աւետիս Կիրատղեան
Ազարիկ Բարսեան
Գաբրիել Էյիկիւզէլեան
Գրիգոր Մէրտինեան
Եղիա Շահպազ
Երանոս Կիւմիւշեան
Կարապետ Զիլճեան
Համբարձում Գալանօղեան
Մարգար Բուլաքսըզեան
Մեսրոպ Ֆէնեռճեան
Միհրան Սէթեան
Մկրտիչ Մելիքեան
Մկրտիչ Ֆրէնկեան
Մկրտիչ Շիրինեան
Յարութիւն Սամանճեան
Յովսէփ Զիլճեան
Նիկողոս Թաշճեան
Պօղոս Էքսէրճեան
Տիգրան Թադեորեան
Մ. Յարութիւն Մկրտչեան

Հոգաբարձութիւնս պարտք կը համարի ծանուցանել թէ Սահմա-նադրութեան տարեդարձի գործա-դիր մասնաժողովն արդէն գործի սկսած լինելով, հանդէսին չքեղու-թեան, ու կանոնաւորութեան, և Հիւանդանոցի խղճալեաց օգտին համար՝ որք ներկայ տագնապալից և ամենագառն ժամանակի մէջ ա-ռաւել քան երբէք մխիթարութեան և խնամոյ կը կարօտին, հարկ եղած փութաջանութիւնն ի գործ դնելու չպիտի վարանի, և սակայն Սահմա-նադրատէր և բարեսէր ազգայնոց օժանդակութիւնն ու ձեռնտուու-թիւնը հարկ ըլլալով այս մասին, սիրելի է մեզ յուսալ որ մասնա-ժողովոյ սոյն ձեռնարկութիւնը ընդ-հանուր քաջալերութեամբ պիտի պսակուի։

Սահմանադրութեան Տարեդարձի գործադիր Մասնաժողովը հանդի-սին վերաբերեալ կարևոր տեղեկու-թիւնները առանձին յայտարարու-թեամբ պիտի ծանուցանէ հասարա-կութեան։

Մնամք յարգանօք

Ի դիմաց Հիւանդ. Հոգաբ.

Ատենադպիր Ատենապետ

Տէր. Կէ-դ-էէրեան Մէ.ոյել Ց-կ-բէ-ն

1880 ապրիլ 30

Գրասենեակ Հիւանդանոցի

ԻԽԹԱՐ

Էտիրնէէտէ Պասմաճը խանընտա լիմնատ կաղէօղ ֆապրիգասընտա, հէր կիւնլիք Մանդումէմիզ էյտէն սաթըլմագտա տըր։

——

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԻԼԻՍԷՃԷ ՊԻՐ ԻՍԼԱՀԱԹ

Զօգ տէֆալար, միլէթիմիզին քիլիսէճէպլուլիք իսլահաթլարա միհրաճ պուլունտուղունու սէօյլէտիկիմիզ միսիլու, հաթթա կէչէն կիւնլէր տոխի ժամակոչլար հագդէնտա պիր պէնտ տերճիլէ, հէր քէսին նազարը տիդգաթինը տավէթ իթմիշիզ տիր։

Վագտա տիւնեատա չօգ կիւճ չէյլէր վար տըր, լաքին, պունլարը իչինտէն, հէման հէրսինտէն կիւճիւ, պիր ճահիլ վէ ինատճը, վէ պաթըլ իթիգատը ատամը, քէնտի պիլտիկինտէն վազ կէչիրթմէքլիկէ մուվաֆֆագ օլապիլմէք տիր, նասըլ քի պու իլէթին գուվվէթի քէնտի իւզէրիմիզտէ հէր վագըթ կէօրմէքտէյիզ, մէսէլա, իլէթիրիմիզին էն քիւչիւքլէրինտէն պուլունան պիր սիկարա իչմէքլիքտէն վազ կէչմէք իչին, պինէրճէլէրիմիզ նիյյէթ իտիպ վէ չօգ զահմէթլէր չէքմէքտէ օլտուղումուզ հալտէ, անճաղ պինտէ պիրիմիզ մուվաֆֆագ օլապիլմէքտէյիզ։

Եալընըզ այրը այրը ատամլար, վէ եալընըզ քէյֆէ տայիր ուֆագ պիր շէյ իչին պու պէօյլէ օլտուղու թագտիրտէ, արթըգ պիր խալդ իչին, վէ բէք պիւյիւք իթիգատճա վէ ատէթճէ շէյլէր իչին, նէ՝ գատար կիւճլիքլէր չէքիլէճէկինի հէր քէս տիւշինէպիլիր։

Պինապէրին, պու ալէմտէ, եալընըզ պիր չօճուղու թէրպիյէ իթմէքլիքտէ, վէ ալըշմըշ օլտուղու էյրի վէ մուղիրը պիր թարիգ ուատէթտէն վազ կէչիրմէքլիքտէ, պինլէրճէ կիւճլիքլէր չէքիլէկէլտիկի հալտէ, պիր միլէթտէ իսլահաթլար իճրա իթմէք իչին, նէ՝ գատար զիեատէ կիւճլիքլէր չէքիլմէքլիք իգթիրա իտէճէկի, էտնա պիր միւսահազա իլէ անլաշըլապիլիր։

Նասըլ քի պաշգա տէֆա տախի սէօյլէմիշիզ տիր, իսլահաթ տէնիլէն չէյ, էսկի հալին եէնի պիր հալէ տէյիշիլմէսիյլէ օլապիլիր, պիլտիկինտէն շաշմամագ, վէ եէնի պիր հալի գապուլ իթմէմէք, պուլունտուղու հալտէ, իսթէր իյի օլսուն վէ իսթէր ֆէնա գալմագ տիմէք տիր։ Հալ պու քի թապիաթտա հիչ պիր շէյ քէնտի էսկի հալինտէ գալմազ վէ զալամագ, հէր կիւն, հէր սաաթ վէ հէր տագըգա հէր շէյ տէյիշիլմէքտէ տիր, ինատընը ագլը, վէ ֆիքրի, վէ տույղուսու, վէ իհթիեաճը հէր վագըթ արթմագտա վէ տէյիշիլմէքտէ տիր։ պու թէպտիուլաթ ադընթըսընա գարշը գօեուպ տա տաեանմագլըղա չալըշմագլըգ, խարապ ու մահվ օլմագլըղը տավէթ իթմէք տիմէք տիր։

Էվրօպա վէ Ամէրիգա խալգլարընըն իչէրու կիթմէյէրինի կէօրտիւքճէ, կէրչի հայրան օլուպ վէ արզու էյլէմէքտէյիզ, լաքին իճրաեա կէլինճէ պիւթիւն պիւթիւն մուղայիրինի իպրաղ էյլէմէքտէյիզ քի, արթըգ պունտան տա զիեատէ էմրի թէնադիւս օլմազ, եա օնլարըն թարագը վէ թէգատիւմլէրինի թահսին իտիպ արզուլէմէմէլիյիզ, վէ եախօտ օնլարըն թուտուգլարը թարիգի թութմալարընը, պաշգա տիւրլիւ օլմազ, իքի քէրրէ իքի տէօրթ պուչուգ իթմէզ տէօրթ իտէր։ թապիաթընը գանունլարը պիղիմ իչին տէյիշիմէզլէր, կիւնէչ պիղիմ իչին չավգընը վէ հարարէթինի տէյիշթիրմէզ, մանուդաթ քէնտի գուվվէթ վէ խասսէլէրինի պիղիմ կիտիշիմիզէ ույտուրմազ, վէ հիչ պիր իլմ, հիչ պիր տէվլէթ վէ հիչ պիր միլէթ պիղիմ քէյֆիմիզէ գուլ վէ քէօլէ օլմազ, հէրշի պատապատ, էկէր պիղ տէ պու տիւնեատա վէ պու միլէթլէր իչինտէ, մէտէնի պիր միլէթ իսմինի ալարագ եաշամագ իսթէր իսէք, քէնտի կիտիշիմիզի օնլարընը կիտիշէրիմիզնէ ույտուրմալըեզ, իսլահաթ թարիգինի թութմալըեզ, էսկի պիլտիքլէրիմիզի, եէնի հալէր իլէ թաթպիգ իտէրէք, թէպէատիւլաթ ուսուլինի գապուլ իթմէյիյիզ, վէլհասըլ, մէզքիւր միլէթլէր գանզի շէյտէն իսթիֆատ իթմէքտէ իսէլէր, պիզ տախի իսթիֆատէյէ չալըշմալըեզ։

Էվրօպա վէ Ամէրիգա խալգլարը, էօյլէ քէնտի քէնտիլէրինէ, վէ գօլայըգլա, վէ ֆէտա.քեարըգլար իթմէքսիզին, վէ հաթթա գանլար տէօքմէքսիզին, էնվայի իսլահաթլարա նայիլ օլմամըշլար տըր, զիրա, հէվսիմիզ պիլիրիզ քի, էմէքսիզ էթմէք օլմազ, վէ հիչ պիր վագըթ չիւնմէզ վէ տիւշիւնէմէզ, հաթթա ումում խալգ տայիմա իսլահաթա դարշը չըգար, կիւճլիքլէր չըգարըր, ատավէթլէր վէ հոգարէթլէր իտէր, հէր եէրտէ վէ հէր վագըթ էօյլէ օլմուշ տուր վէ էօյլէ զլաճագ տըր. իլլա, մէզքիւր միլէթլէրտէ, հէր վագըթ, թէք թէք, մէնֆաաթը ումումիյյէյի տիւշիւնիւր զաթլար զուհուր իթմիշէրջիր, հէր կէօրտիքլէրի մուզիրը վէ պաթըլ հալէրէ, իթիգատլարա վէ այնն ուատէթլէրէ գարշը գրիթիգլէր եազմըշլար վէ սէօյլէմիշլէր տիր, վէ պուքիւսթախլըգլարընա գարշըլըգ, միւքեաֆաթլար կէօրմէյիպ, իլլա քիւֆր ու հոգարէթլէր կէօրմիշլէր վէ էզկյյէթլէր չէքմիշլէր տիր քի, շիմտի պիզ, իչթէ անճաղ օնլարըն սայէլէրինտէ, տէրքեար օլան մուհասսէնաթլարա նայիլ օլմագտաեըզ, վէ հաթթա, շու գըրգբարա վիրիպ տէ տիւնեանընն հավատիսինի օգուտմագտա օլտուղումուզ զաղէթաեը պիրի, օլ մուազզամ զաթլարտան պիրի, վէ պէյքի տէ էն զիեատէ ֆայիտէյիսի պուլունան կիւթթէմմէրկ սայէսինտէ օգուտմագտաեըզ, եօգսա, էկէր պիղիմ կիպի, էսկի պիլտիկինտէն շաշմազ վէ իսլահաթ ու թէգատիւմ գապուլ իթմէզ օլան խալգլար էլինեատ դալմըշ օլսա իտի.ք, տէյիլ պէօյլէ գըրգար բարաեա հէր կիւն պիրեր զաղէթա օգուտմագլըգ վէ հէզարան նէվի մալումաթլար ալմագլըգ իպպալինէ նայիլ օլամազ իտի.ք, իլլա, պին քիշիտէ օն պին քիշիտէ օգուտմագ պիլիր, վէ էվինտէ էլ եազըրը պիր քիթապ պուլունուր պիր ատամ կէօրէմէզ իտի.ք։

Պունտան եիւղ, իքի եիւղ, վէ իչ պէշ եիւղ սէնէ էվվէլ պուլունան խալգլար, պիզիմ գատար ութանմագլըղա պօրճու վէ աեբպլանմագլըղա միւսթահագգ սաեըլմազ իտիրը, չիմքի շիմտի.քի պիլինմիշ օլան շէյլէրին եիւզատ պիրի պիլինմիշ տէյիլ իտի. Հալ պու.քի պիզիմ հալիմիզ, հատտէն զիեատ շաեանը թայեիպ տիր, զիրա պիզ, ասբրլար վէ եիւզլէրճէ գուրպանլար սայէսինտէ հաղբրլանմիշ միւքէմմէլ սուֆրալար պաշընտա պուլունտուղումուզ հալտէ, հալեա շաշդէն շաշդէն, ատլըգտան էօլմէք վէ թէլէֆ օլմագ իսթէմէքտէյիզ, վէ պիր տէ դալդըպ տա, հալիմիզտէն թէշէքքի իտէրէք, Ալլահը, հիւքիւմէթի, վէ ինսանլարը գապահաթը թութմագտա, վէ քէնտի ճէհլիմիզէ, ինատճըլըղմըզա վէ ճիւնհամբզա մուքեաֆաթ օլարագ, ինլարտան իմտատ ու մուտվէնէթ պէքլէմէքտէյիզ։

Էվվէթ պիզ, էսէֆի ադիմ իլէ սէօյլէրիզքի, տիւնեաեա, եանի ճէմիյյէթի պէշերիյյէյէ, քէնտի ագլ ու ֆիքրիմիզ վէ իլմ ու հիւնէրիմիզ իլէ հիչ պիր խըտմէթ իթմէտի.քտէն պաշգա, պարի պաշգալարըն նիյմէթլէրինտէն տախի իսթիֆատ իթմէքլիկի տիւշիւնէմէք տէ դապուլ իյլէմէքտէ տէյիլիզ։

Հէր գանղիմիզ տիհանըմըզը աշսադ, իլք սէօյլէտիկիմիզ շէյ, «էյ, նէ՞ եաբալըմ, պիզ ֆագիր պիր միլէթիզ, պիզե եարտըմ իտէն եօգտուր քի պիզտե պիր շէյ եարպիսէլամ վէ իլերու կիտէլիմ» տիմէք օլմագտա տըր. Հալ պու քի հիչ տիւշինմէքտե տէյիլիզ քի, ֆագիրլըղըմըզ տախի ճէհլիմիզտէն տիր, ճէհալէթտէ պագը գալմագլըղա տէվամ ու իդտամ իթմէքլիք իսթէտիկիմիզտէն տիր։ Մէկէրչի սայիր հէր միլէթ տախի պիզիմ հալիմիզտէ պուլունտուգտան սոնրա, քէնտի զայրէթ վէ էմէքլէրիյլէ իլերու կէ՞լմէմիշէր մի տիր, մէկէրչի օնլար տիւնեաեա կէլտիքլէրինտէ, պիր չուվալ լիրա վէ պիր [illegible] լէ մի կէլմիշէր տիր. Հէր ադըլ, հէր հիսապ, վէ հէր թարիխ աշիքեար կէօսթէրմէքտե տիր քի, հէր միլէթ ասլընտա ֆագիրը ու սէֆիլ պուլունմուշ, վէ անճաղ քէնտի չալըշմասըյլա, վէ իսլահաթ թարիգինի թութմասըյլա սահիպ սէրվէթի վէ սէատէթի օլմուշ տուր. պաշգա տիւրլիւ օլմազ։

Պրադալըմ սայիր ճիհէթլէրճէ իսլահաթտան մահրումիյյէթիմիզի, չիմքի օլ խուսուսպարտա, հագգլը պիր չօգ եօզիւրլէր վէ պէհանէլէր մէյտանա կէթիրիլմէքտե տիր. Հալ պու.քի, շու քէնտի քիլիսէմիզտէն իչէրու տախի հիչ պիր իսլահաթ իճրասընը գապուլ իթմէք իսթէմէտի.քտէն պաշգա, պիր տէ գալդըպ տա պաղըլարըն, ութանմատան, վէ ղէվալը խալգը աճըմատան, «պիզիմ քիլիսէմիզ իսլահաթա միւհթաճ տէյիլտիր, քիլիսէճէ իսլահաթ մուզիրը տիր, ճայիզ տէյիլ տիր, պիր նօգթասընը պիլէ տէյիշմէքլի.քտէ, էնվայի մագարրաթ վար տըր» տէտի.քէրինի իչիթմէքտէյիզ։

Հէլէ համտ օլսուն քի, պու կիւնլէրտէ, տէրքեար օլան իթիգատը պաթըլարա նիսպէթլէ, հի.քմէթ նէվինտէն օլտուղու հալտէ, իլք տէֆա օլարագ, պիր կիւզէլ իսլահաթ իճրասը նիւմունէսի կէօրմէքլի.ք իպպալինէ նայիլ օլմուշտուր քի, քէմալի մէճմունիյյէթլէ պէհանընա միւսարաաթ իտէրիզ. շէօլէ.քի, Իւսկիւտար Ս. Կարապետ քիլիսէսի Թաղական խորհուրդու վէ քարոզչի էֆէնտիլէրի, կէչէն հաֆթա, ժամանակացոյց պարէր «Սուրբ Ժամերգութիւն Ս Սուրբ գրոցարքի ըրբ, հանարակ Ս ոգեկան կենդանէնց Ս. Կարապետ Եկեղեցոյ Նոր-Թաղի յիսկիսարը, սէրնամէսիյլէ, պիւյիւք պիր քեաղըտ իւզէրինէ կիւզէլ վէ իրի եազըլար իլէ, պիր պէհաննամէ թապ իթիտիրէրէ.ք, թէքմիլ սէնէնին հէր կիւնլէրինտէ, մէզքիւր քիլիսէտէ տուեեա վէ Պատարագատաթի գաչտա պաշլանըլըպ վէ գաչտա խթամ՝ վիրիլէճէկինի, վէ պինապէրին դամբանալարընընը, քիլիսէ պաշլամագտան նէ գատար միւատէթ եվվէլ վուրուլաճաղընը, պիլրէր պիրեր խալգա պիլտիրմէ.քլիկէ հիմմէթի իթմիշլէր, վէ տիմէ.ք պիր քի, շու հիմմէթլէրիյլէ, հէմ քիլիսէյի նիզամըղըլըգտան, հէմ ճէօմատթը մէճհուլյյէթտէն, վէ հէմ տէ ժամակոչլարը սօգագ սօգագ պաղըրմագլըգտան դուրթարմըշլար տըր։

Շիմտիյէ գատար ճէօմատթ, նէ.քիլիսէնին սաաթ գաչտա պաշլանաճաղընը, վէ նէ տէ պատարագ սաաթ գաչտա պաշլանըլաճաղընը, ժամակոչլարընը պաղըրմասընտան տախի պիլէմէյէճէ.քլէրինտէն, թապիաթիլէ բաութ կէլա եա էր վէ եատա կիճ կիթմէ.քտէ իտիլէր, հալ պու.քի շու իլան սայէսինտէ, արթըգ պունտան սոնրա, տագըգասը տագըգասընա կիտիպ պուլունապիլէճէ.քլէրինտէ շիւբհէ եօգ տուր. վէ ալէլ խուսուս շու մուհասսէնաթ վար տըր.քի, զաթէն չօգլար անճագ պատարագ վագթինտէ քիլիսէտէ պուլունմագ իսթէմի.քլէրինտէն, օնա կէօրէ հազըրլանապիլէճէ.քլէրտիր։

Շու իլքի.ք չէրեֆինէ հագգըյլանայիլ օլմուշ օլան մէգքիւր քիլիսէնին միւմանիէյիմ էֆէնտիլէրինի թէպրի.ք իտէրէ.ք, տահա սայիր իսլահաթլարա տախի հիմմէթ վէ ճէսարէթլէրինի, վէ պու մէրասիլ.քլէրինի քիլիսէյէ վէ միլէթէ պիւյիւ.ք խըտմէթլէր իտիպ, վէ սայիր քիլիսէլէրէ կիւզէլ կիւզէլ իպրէթլեր վիրմէլէրինի, միլէթբէրվէրի.ք վէ մէտէնիյյէթ նամընա ատավէթ վէ նասիհաթ վիրմէ.քլիկի, քէնտիմիզճէ պիր պօրճ ատտա իթտիկիմիզ միսիլու, սայիր քիլիսէլէրին տախի, մէզքիւր չէրէֆ վէ ֆազիլէթէ հիսէմէնտա օլմագլըգա սարաաթ վէ հիմմէթլէրինի տախի արզու վէ տավէթ իտէրիզ։

Պօշ տուրանը Ալլահ սէվմէզ, տէրլէր, սահիհ պիր սէօյլէյիշ տիր պու, պիզտե միլէթճէ պօշ տուրմագտաեըզ. վէ բէ.ք չօգ պօշ տուրմուշ օլտուղումուզտան, միլէթի սայիրէտէն չօ՛գ վէ բէ.ք չօգ կէրիտե դալմըշ, վէ մահվ օլմագ տէրէճէսինէ կէլմիշիզ տիր. պարի արթըգ չալըշմալըեզ, վագտա վագըթ կէչմիշ տիր, լաքին, հէնուզ իւմիտսիզ պիր հալտէ պուլունմագտա տէյիլիզ, իսլահաթ իսլահաթը տավէթ իտէր, միւբատ օլունտուղու թագտիրտէ, ադ վագըթտա չօգ եօլ ալընը, էրվէրիր քի պիր քերրէ պաշլաեալըմ, վէ էրվէրիր քի, ֆայիտէսիզ շէյլէրէ չալըշալըղըմըզ կիպի, պիր վագըթտա իսլահաթա չալըշալըմ։

ԷՐԶՐՈՒՄՏԱՆ ՄԷԲԹՈՒՊ

(Մանրամասն դիտողութիւններ վերաբերեալ)

Կառավարութեան պաշտօնատարը, ըսուած է, պարտէին չառնել՝ այսպիսի պարագայի մէջ՝ վերայիշեալ 13 սօմարի տասանորդը։ Պարզ տեսութեամբ, շատ դիւրին է այսպէս եզրակացնել, բայց երբ վարչական տեսութեամբ նկատուի՝ ինքնին կը հասկցուի դրան անպատեհութիւնը, կառավարութիւնը չէր կրնար բացառութիւն ընել այդպիսի տուրքէ մը՝ իշնորհս միակ գիւղի մը, մանաւանդ այսպիսի անճուկ ժամանակի մը մէջ։ Եւ ոչ ալ կրնար ընդհանուր շնորհում մը ընել։ Հետեւաբար՝ ինչ որ կարելին էր՝ զայն ըրած է։ Պայազիտի ու Ալաշկերտի և Բասենի մէջ, տասանորդն առ հասարակ հաւաքելէն, և անկէ՝ նոյն կողմերը բնակող ազգաց պէտք եղած ուտելիքը հանելէն յետոյ, մնացեալը տեղական չքաւորաց բաժնել տուաւ։ Բայց այս բաշխեալ քանակութիւնը անբաւական լինելով՝ ըստ ծանուցման տեղական վարչութեան՝ վալի Մուսթաֆա փաշան Բ. Դունէն արտօնութիւն խնդրեց ու ստացաւ Խնուսայի և Բաբերդի տասանորդաց ցորենէն 13,000 քիլէ (Կ. Պոլսոյ) տալու Պայազիտի ու Ալաշկերտի կարօտելոց։ Սակայն ցարդ տեւող ձըմեռնային խստութեանց պատճառաւ ոչ կրցած են գալ և ոչ ալ տանիլ այդ ցորենը։ Կառավարութեան ուշադրութիւնը արդէն այդ կէտին վրայ դարձած է, և ատոր (ցորենի փոխադրութեան) միջոցները խորհրդածութեան առարկայ կընծայեն, Բասենի կարօտելոց ալ, սերմի համար, մնադիր են Խնուսէն 200 սօմար ցորեն տալ, որոյ համար տեղւոյն դայմագամը հոս կանչուած է օրերս։

Մեզ յայտնի չէ թէ Անդ. Պ. Հիւպատոսի՝ չափաւոր գնով իրեն ցորեն տրուելու մասին՝ ըրած առաջարկը իրօք մերժուած է կառավարութենէն թէ ոչ։ Սակայն, ենթադրելով թէ ստոյգ է, կառավարութեան այդ ընթացքը մեզ վայելուչ կը թուի, վասն զի Պ. Հիւպատոսը, այդ 100 լիրայով, կրնար դիւրաւ գտնել, ուր և իցէ, ու գընել 20–25 սօմար ցորեն, մինչդեռ կառավարութեան չտեմարանաց մէջ գտնուած ցորենները, արդէն ժողովրդեան կը վերաբերին, ինչպէս որ երկու ամսէ ի վեր է, քաղաքիս հայադարձաց պէտք եղած ցորենը կառավարութեան կողմանէ կը տըրուի, և գոհութեամբ հանդերձ կը տեսնուի որ մինչ ցայսօր հացին հոխան դեռ 2½ զրշի կը գնուի ֆրուններէն, փոխանակ 3½ զրշի, նկատելով որ ալիւրի լիտրը՝ հրապարակին վրայ, 20 զրշ կարժէ այժմ, Ծամ՝ լիրան 100էն։

Արդարեւ յոյժ փափաքելի էր կարօտելոց ... ուելի մեծ օգնութիւններ կարենալ ընել։ Բայց՝ յայտնի է թէ՝ դանձուն և ժողովրդեան այժմեան վիճակին մէջ, ներելի չէ ընդարձակագոյն օգուտ ակնկալել։ Եւ, դեռ երկու ամիս հազիւ կայ, կառավարութեան ձեռնարկութեամբ, տեղւոյս չքաւորաց ինը-պատ հանդանակութիւն մը բացուելով արդիւնքը հազիւ հազ 60–70,000 զրշի հասաւ։ Զէ՞ որ մի և նոյն կարիքեալք են այսօր ալ, որոնք տակէ քանի մը տարի առաջ, Գոնեայի և Էնկիւրիի կողմերը տիրող սովոյն ժամանակ, 8000 լիրայի չափ օգնութիւն հանդանակեցին ու տըուին այն սովելոց, որոց՝ կառավարութիւնն ալ՝ իւր կողմէն՝ միլիոնները կոգնէր։ Այն ժամանակ թէ կառավարութիւնն և թէ ժողովուրդը՝ ինչ որ կը բաղձային, կրնային նաև իրագործել, իսկ այսօր՝ թէ մին և թէ միւսը անզօր են։

Ամենուն ծանօթ է Աւետարանի մէջ յիշուած այրի կնոջ օրինակը, որ թէև երկու լումայ տուաւ ողորմութիւն, բայց քան զամենեսին շատ տուաւ, վասն զի իւր բոլոր ունեցածը տուաւ։ Այսպէս ալ, այս անճուկ ժամանակաց մէջ, գանձուն ու Կարնոյ ժողովրդեան տուածները կրնան համեմատուիլ վերոյիշեալ կնոջ տուրքին. և տեսնել թէ ինչ մեծ է տարբերութիւնը որ կայ այդ արոց և Անգղիայէն (100 լիրայ) ու Ամերիկայէն (50 լիրայ) եկած 150 լիրաներուն մէջ տեղ։

Այս վերջին գումարը մանաւանդ մեծ կարեւորութիւն մը դրուած է ձեր Պ. Թղթակցի նամակին մէջ. իբրու թէ Պ. Մխիթարը՝ այդ 50 լիրայով՝ Բասենոյ բնակչաց կեանքը փրկած լինէին։

Այդպիսի մարդասիրական գործ մը, արդարեւ յարգելի է, բայց, սէդ ոճն՝ որով բացատրուած ու անչափ դրուատուած է նա, նորա յարգը նուազեցուցնելու, և բարի գործոց ուղղամտութիւնը յերկբայս արկանելու և եթ կը ծառայէ։ Այդ պարոնայք, մանաւանդ, պարտ էին՝ իբրեւ Աւետարանի պաշտօնեայք՝ գործել, յայսպիսի դէպս, այնպէս որ «ձախ ձեռքը չը դիտնայ ի՞նչ (ողորմութիւն) կընէ աջը», ինչպէս որ կը պատուիրէ Ս. Աւետարանը։

Վերոյգրեալներէն կը հետեւի թէ ձեր Պ. Թղթակիցը՝ որ կամեցած է թաքչիլ անձանօթութեան վարագուրին ետեւը, կամ ինքնին յափշտակուած է եղեր հակակրութեան մը ղգացմամբն, և կամ ուրիշ մէկու մը ատելութեանն ու նախանձուն գործի եղած է իրաց վիճակը ձեզ այլ ընդ այլոց նկարագրելով։

Մենք, այսու գրութեամբ, կը ներկայացուցնենք իրեն իրաց վիճակի անկողմնակալ նկարագրութեան հայելին (պատկերը), և կը բաւականանամք միայն իր ուշադրութիւնը յայն հրաւիրելով։

Ասոր մէջ նայելով գիտակցաբար,

պիտի կընայ ճանաչել իրաց բուն վիճակը և որոշել զիւրն՝ յորմէ ինք դտնուած է՝ իւր նամակն առնող ուղղելու ատեն։

Հաճեցէք, Մեծ. Տէր, ընդունիլ մեր խորին մեծարանաց հաւատիքը։

(Իմաստ.)

ԱԶԴ

Թաղ. Խորհուրդս պարտ կը համարի աղդարարել ի դիտութիւն բարեպաշտ աղդայնոց որ՝ յառաջիկայ Աշխարհամատեան կիւրակէ օր, մայիս 4 Ս. եկեղեցւոյս տօնարը, խմբութիւնն ըլլալով՝ Ամեն. Սրբազան Պատրիարք Հայրն հրաւիրուած է Ս. Պատարագ մատուցանել ի հոգևոր միխիթարութիւն հաւատացելոց։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ

Ատենադպիր Ատենապետ

Ռ. Կ. Պ-ԷԼԻՈՐԵԱՆ Եղիա Շահպազեան

30 Ապրիլ 1880։

Խասգիւղ

Հրաւէր առ համայն բարերարս Քալֆեան որբանոցի։

Յառաջիկայ ամոյ մայիս 4 Աշխարհամատեան կիւրակէ օր Քալֆեան Որբանոցի աշակերտուհեաց ձեռուարուեստք ի տես և ի վաճառ պիտի դրուին Որբանոցի մէջ, յորմէ գոյանալի հասոյթը պիտի յատկացուի իբրեւ դրամագլուխ աշակերտուհեաց ձեռուարուեստից համար։ Ուստի սոյն առթիւ կը փութամ ներկայիս աղդարարել և աղաչել Բարեսէր Ազգայնոց որպէս զի իրենց ներկայութեամբը բարեհաճին քաջալերել Որբանոցի զաւակունքը և պատկել նոցա աշխատութեանց արդիւնքը։

1880 ապրիլ 23 Տեսուչ Որբանոցի

ի Խասգիւղ Սրբոհի Մ-ՍՐՈՒԵԱՆ

Նշան Գալֆեան

—o—

ՆԷՎԻՅԷ

Ռուս դաղէթականներուն օդունութիւնա կէօրէ, ժէնէրալ Լօրիս Մէլիգօֆ, 6 պին քիշինէն դապահանքը աֆի, վէ եախօտ պունլարը բօլիսին նէդարէթի թահթընա պուլնաբրբլմասընա դարար վիճակի կընայ ճանաչել իրաց բուն վիճակը և որոշել զիւրն՝ յորմէ ինք դտնուած է՝ իւր նամակն առնող ուղղելու ատեն։

Հաճեցէք, Մեծ. Տէր, ընդունիլ մեր խորին մեծարանաց հաւատիքը։

(Իմաստ.)

ԱԶԴ

Թաղ. Խորհուրդս պարտ կը համարի աղդարարել ի դիտութիւն բարեպաշտ աղդայնոց որ՝ յառաջիկայ Աշխարհամատեան կիւրակէ օր, մայիս 4 Ս. եկեղեցւոյս տօնարը, խմբութիւնն ըլլալով՝ Ամեն. Սրբազան Պատրիարք Հայրն հրաւիրուած է Ս. Պատարագ մատուցանել ի հոգևոր միխիթարութիւն հաւատացելոց։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ

Ատենադպիր Ատենապետ

Ռ. Կ. Պ-ԷԼԻՈՐԵԱՆ Եղիա Շահպազեան

30 Ապրիլ 1880։

Խասգիւղ

Հրաւէր առ համայն բարերարս Քալֆեան որբանոցի։

Յառաջիկայ ամոյ մայիս 4 Աշխարհամատեան կիւրակէ օր Քալֆեան Որբանոցի աշակերտուհեաց ձեռուարուեստք ի տես և ի վաճառ պիտի դրուին Որբանոցի մէջ, յորմէ գոյանալի հասոյթը պիտի յատկացուի իբրեւ դրամագլուխ աշակերտուհեաց ձեռուարուեստից համար։ Ուստի սոյն առթիւ կը փութամ ներկայիս աղդարարել և աղաչել Բարեսէր Ազգայնոց որպէս զի իրենց ներկայութեամբը բարեհաճին քաջալերել Որբանոցի զաւակունքը և պատկել նոցա աշխատութեանց արդիւնքը։

1880 ապրիլ 23 Տեսուչ Որբանոցի

ի Խասգիւղ Սրբոհի Մ-ՍՐՈՒԵԱՆ

Նշան Գալֆեան

—o—

ՆԷՎԻՅԷ

Ռուս դաղէթականներուն օդունութիւնա կէօրէ, ժէնէրալ Լօրիս Մէլիգօֆ, 6 պին քիշինէն դապահանքը աֆի, վէ եախօտ պունլարը բօլիսին նէդարէթի թահթընա պուլնաբրբլմասընա դարար վիճակի

Ռուս դաղէթականներուն օդնութիւնա կէօրէ, ժէնէրալ Լօրիս Մէլիգօֆ, 6 պին քիշինէն դապահանքը աֆի, վէ եախօտ պունլարը բօլիսին նէդարէթի թահթընա պուլնաբրբլմասընա դարար վիճակի դրուին Որբանոցի մէջ, յորմէ գոյանալի հասոյթը պիտի յատկացուի իբրեւ դրամագլուխ աշակերտուհեաց ձեռուարուեստից համար։ Ուստի սոյն առթիւ կը փութամ ներկայիս աղդարարել և աղաչել Բարեսէր Ազգայնոց որպէս զի իրենց ներկայութեամբը բարեհաճին քաջալերել Որբանոցի զաւակունքը և պատկել նոցա աշխատութեանց արդիւնքը։

1880 ապրիլ 23 Տեսուչ Որբանոցի

ի Խասգիւղ Սրբոհի Մ-ՍՐՈՒԵԱՆ

Նշան Գալֆեան

—o—

ՆԷՎԻՅԷ

Ռուս դաղէթականներուն օդնութիւնա կէօրէ, ժէնէրալ Լօրիս Մէլիգօֆ, 6 պին քիշինէն դապահանքը աֆի, վէ եախօտ պունլարը բօլիսին նէդարէթի թահթընա պուլնաբրբլմասընա դարար վիճակի

ընէրէք, ճէդարարընը խաֆիֆլէթարիվիտիր։

—Պու սէնէ զարֆընտա դաղաղէտէ օլան սէֆայինին մէդտարը 470 է պալիզ օլուպ, պունլարին դէյմէթի 15 միլիոն 750 պին ֆրանդ թախմին օլընըեօր։

—Բուանիա բրէնսի Շարլը հաղրէթլէրի իլէ զէվճէսի բրէնսէս Էլիզաբէթ մայիս 25 տէ Ալմանեատա սէյեահաթ իթմէք իւզրէ Պիւքրէշտէն հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

—Մայիս 4 տէ Բանամատան Ուաշինկթընտաքի Շիլի սէֆարէթխանէսինէ կէլէն պիր դրթա թէլէկրաֆնամէ, Շիլի տօնանմասընըն, ապրիլ 22 տէ Դալաս շէհրինի թօբա տիզտիկինի պիլտիրմիշ տիր։ Շէհրը մէդքիւր խայլիճէ զէտէլէնմիշ տիր։ Շիլի տօնանմասը, Բէրուլլարըն Իւնիօն նամ դօրվէթինի խարապ իթմիշլէր տիր։

—Թայմս դաղէթասընտա օդունմուշ տուր։

Կէչէն մարտ այը իշինտէ Ամէրիգա թիւճճար սէֆայինինտէն Էլիզապէթ նամ սէֆինէ Պօսթըն շէհրինտէն հարէքէթ խտէրէք Սան Ֆրանչիսգօ շէհրինէ կիտէր իքէն Բաթագօ (1) մէմալիքի աչըգլարընտա պիր դաեաեա թէսատիֆ իտէրէք զարդ օլմաղլա, թայիֆէսինտէն վէ ճանընը դուրթարապլէնէրտէն մէդքիւր կէմինին եաղըճըսը, սուրէթի աթիտէ միւնտէրիճ վագբաեը միւէլլիմէյի աճըդլը պիր սուրէթլէ գալէմէ ալարագ դաղէթամընը կէօնտէրմիշ տիր։

Մարթըն սէքիզինճի կիւնիւ սապահլաեը Մաճէլն պօղաղընը կէչիպ Բաթագօնի մէմալիքի սահիլինէ տօղրու կիթմէքտէ իքէն, պիրտէն պիրէ զուհուր իտէն լօտօս բիւզիկեարընընն շիտատէթի իլէ կէմինին տիւմէնի գըրըլմասը իւզէրինէ, սէֆինէտէ պուլունանլարը ճիւմլէսի թէլաշա տիւշէրէք ֆիրեատէ պաշլասը։ Հէր նէ հալ իսէ, պին տիւրլիւ մէշագդաթլա, կէմիտէ մէվճուտ տիկէր պիր տիւմէնի անըն

ԻԼԱՆԱԹ

Եվգաֆը հիւմաեուն խաղնեէսինտէ մահլիւլաթ տայիրէսինտէ պէհէր կիւն միւզաիտէլերի իճրա օլընմագտա օյան ալթիւզղիր մահլիւլաթին իշպու 1297 սէնէսի շէհրի ճէմազիւլ ալխիրին 3ինճի շարշէնպէհ կիւնինտէն իթիպարէն շէհրի մէգիւրին 10ընճը չարշէնպէհ կիւնիւ սաաթ 3տէն 10ա գատար միւզաիտէլերինէ խիթամ վերիլէճէկինտէն, ասլիֆիւզ զիբը սէրիզ կիւն միւտէթ զարֆընտա պէտելաթը մուդարրէրէլերի իւզերինէ զամմ իլէ թալիպ օլանլար ուսուլինէ թէվֆիգան պէտելի մուխամմէնէնին էօշրինէ միւսաբի մէպլաղը թէէմին ադչէսի նամըյլա տայիրէյի մէգիւրէյ կէթիրտիքլերի հալտէ բէյլերի թուռթուլաճաղը վէ միւտէթը իլան միւնդաղիյէ օլտուղու կիւն գարարատելերի քէշիտէ գըլընճաճաղը դաթիէն իլան օլընը։

Ն. 1. Գը.յմէթի մուխամմէնէլերի Օսմանլը ւերասը 121,800. Պէյօղլընտա Գուլէ գաբուսու ճիվարընտա ալթընճը տայիրէ դարշըսընտա Գալրիսթան սօգաղընտա քեային պէր մուճիպի խարիթա 406 զիրա պէր գըթա արսայի հալիէնին պիւթիւնիւ։

Ն. 2. Գը.յ. մուխ. 60,000. Եէնէ մահէլի մէգիւրտէ քեային պէր մուճիպի խարիթա 200 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 3. Գը.յ. մուխ. 60,000. վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ քեային պէր մուճիպի խարիթա 200 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 4. Գը.յ. մուխ. 60,000. վէ եէնէ մահէլի մէգիւրտէ քեային պէր մուճիպի խարիթա 200 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 5. Գը.յ. մուխ. 60,000. վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ քեային պէր մուճիպի խարիթա 200 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 6. Գը.յ. մուխ. 60,000 վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ քեային պէր մուճիպի խարիթա 200 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 7. Գը.յ. մուխ. 60,000. վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ քեային պէր մուճիպի խարիթա 200 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 8. Գը.յ. մուխ. 60,000. վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ քեային պէր մուճիպի խարիթա 200 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 9. Գը.յ. մուխ. 60,000. վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ քեային պէր մուճիպի խարիթա 200 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 11. Գը.յ. մուխ. 82,400. վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ Դարանֆիլ սօգաղընտա քեային պէր մուճիպի խարիթա 278 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 12. Գը.յ. մուխ. 60,000. վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ Դարանֆիլ սօգաղընտա քեային պէր մուճիպի խարիթա 200 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 13. Գը.յ. մուխ. 58,500. վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ Դարանֆիլ սօգաղընտա քեային պէր մուճիպի խարիթա 195 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 14. Գը.յ. մուխ. 58,500, վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ Դարանֆիլ սօգաղընտա քեային պէր մուճիպի խարիթա 195 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 15. Գը.յ. մուխ. 58,500. վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ Դարանֆիլ սօգաղընտա քեային պէր մուճիպի խարիթա 192 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 16. Գը.յ. մուխ. 58,000. վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ Դարանֆիլ սօգաղընտա քեային պէր մուճիպի խարիթա 190 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 17. Գը.յ. մուխ. 50,000. վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ Դարանֆիլ սօգաղընտա քեային պէր մուճիպի խարիթա 185 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 18. Գը.յ. մուխ. 50,000. վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ Դարանֆիլ սօգաղընտա քեային պէր մուճիպի խարիթա 182 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 19. Գը.յ. մուխ. 35,000. վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ Դարանֆիլ սօգաղընտա քեային պէր մուճիպի խարիթա 72 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ամբի իւզ զիբը մահլիւլաթին տախի քէզալիք շէհրի ճէմազի իւզ ամբրըն 3 ինճի չարշէնպէհ կիւնինտէն իթիպարէն շէհրը մէգիւրին 11 ինճի բէնճէշէնպէհ կիւնիւ սաաթ 5 տէն 10 ա գատար միւզաիտէլերինէ խիթամ վերիլէճէկինտէն, ասլիֆ իւզ զիբը 9 կիւն միւտէթ զարֆընտա պէտելաթը մուդարրէրէլերի իւզերինէ զամմ իլէ թալիպ օլանլար ուսուլինէ թէվֆիգան պէտելի մուխամմէնէնին էօշրինէ միւսաբի մէպլաղը թէէմին ադչէսի նամըյլա տայիրէյի մէգիւրէյ կէթիրտիքլերի հալտէ պալէատ մուհարրիր շէրհ մուճիպինճէ բէյլերի թուռթուլաճաղը։

Ն. 0. Գը.յ. մուխ. 75,000. Դուլէ գաբուսընտա Սարբ Լուիթֆի մահէլէսինտէ եէմէնիճի սօգաղընտա քեային պէր մուճիպի խարիթա 128 զիրա 6 բարմաղ պէր գըթա արսայի հալիէնին պիւթիւնի։

Ն. 0. Գը.յ. մուխ. 20,000. Թօբհանէտէ Շահ գօլու մահէլէսինտէ քիչիւք հէնտէք ճատաէսինտէ պէր մուճիպի խարիթա 34 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 0. Գը.յ. մուխ. 110,000. Դուլէ գաբուսու ճիվարընտա Պէյբէյտանին մահէլէսինտէ Եաշմադ Հայբան ճատաէսի վէ Գըպլէ սօգաղընտա քեային պէր մուճիպի խարիթա 554 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի,

Ն. 0. Գը.յ. մուխ. 100,000. Դուլէ գաբուսընտա Դուլէ գարշըսընտա պէօյիւք Հէնտէք ճատաէսինտէ քեային պէր մուճիպի խարիթա 267 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 0. Գը.յ. մուխ. 100,000. Եէնէ մահէլլի մէգիւրըն պէօյիւք Հէնտէք ճատաէսինտէ քեային պէր մուճիպի խարիթա 267 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 0. Գը.յ. մուխ. 100,000. վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ Դուլէ գարշըսընտա քեային պէր մուճիպի խարիթա 167 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 0. Գը.յ. մուխ. 100,000. վէ եէնէ մահէլը մէգիւրտէ Դուլէ գարշըսընտա քեային պէր մուճիպի խարիթա 240 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 0. Գը.յ. մուխ. 200,000. Պէյօղլընտա պէօյիւք տօղրու եօլ ճատաէսինտէ քէօշէտէ քեային պէր մուճիպի խարիթա 250 զիրա պէր գըթա արսանըն պիւթիւնի։

Ն. 0. Գը.յ. մուխ. 750,000. Պէյօղլընտա թէբէ պաշընտա Դասքրիսթան սօգաղը վէ Մէզարլըք ճատաէսինտէ քեային թարաֆէյնէ թարիֆի տամ իլէ մահտուտ պէր մուճիպի խարիթա 1462 զիրա պէր գըթա արսայի հալիէնին կէրէք պիւթիւնի վէ կէրէք բարչա բարչա ֆիրուխթ օլընաճաղը։

30 Նիսան սէնէ 96

Տանիէլին Իպրանով Երանուհի նամ գատրն զիմմէթինտէ մահքիւմի պէհ ալահաղը օյան մէպալիղատէն տօղայը ֆիրուխթի մուգարրէր օյան Գուղիունճուգտա քիկիսէ սբրասընտա 97 նիւմէրօ իլէ մուրաղ գամ պէր գըթա պաղէ ինտէլ միւզաիտէ 190 լիրա պէտէլ իլէ թալիպի իւհտէսին տէ թէգարրուր իթմիշ օլմաղէ, թարիխի իլանատան իթիպարէն, 31 կիւն խիթամընտա գարարը գամիսի վերիլէճէկինտէն, զիեատէեէ թալիպ օլանլարըն միւտէթի մէգիւրէ զարֆընտա Իւսկիւտար իճրա տայիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունուր։

—

LOTERIE

Եէնի պէօյիւք բիեանգօեու թահսինու թասարիզ իթմիշ օյան Համպուրկ (Ալմանեա) հիւքիւմէթի, տէյիլ եալընըզ պիլեթլերին թագսիմ մատէսինէ հաթթա բիանգօնըն քեֆֆիյի գուրալարընա տաթի նէզարէթ իտէր. պունտան տա մատա տէվլէթը միւշարիէյհա, խազինէնին ասլիր պօրճարը կիպի իշպու բիանգօտա չըգան նիւմէրլարա խապէթ իտէն ադճէնին թէէտիեէսինէ քեֆալէթ իտէր, չէօյլէ քի հեր քէսէ հեր ճիհէթլէ էմնիեէթը քեամիլ վերիլմիշ տիր։ Համպուրկ հիւքիւմէթինին իշպու բիեանգօեա քեֆալէթ իթմէսի մատէսի, բիանգօնըն էմնիեէթի հայիզ օլտուղունա իսպաթը քեամիլ տիր։ Եէնի բիանգօ շիմտի անճաղ 87,500 պիլէթտէն իպարէթ օլուպ պունուն 43,200 պիլէթի գազանճաղ տըր։ Տիմէք տիր քի գազանմագ իհթիմալի բէք չօղ տըր, չիւնքի մէճմուի պիլէթլերին հէման եարրըք գազանճաղ տըր։ Մէգիւրը 87,500 պիլէթ եէտի տէֆատա վէ պիր պիրինէ եագըն վազըթտա չէքիլիր։ Պիրինճի իդրամիեէ

500,000

ֆրանգ օլուպ, սայիր նիւմէրօլար աթիտէքի ճէտվէլ իւզրէ գազանճաղ տըր.

		Ֆր.	Ֆր.
1	պիլէթ	312,500	=312,500
1	»	187,500	=187,500
1	»	125,000	=125,000
1	»	75,000	= 75,000
1	»	62,500	= 62,500
2	»	50,000	=100,000
5	»	37,500	= 75,000
2	»	31,250	=156,250
2	»	25,000	= 50,000
12	»	18,750	=225,000
1	»	15,000	= 15,000
24	»	12,500	=300,000
4	»	10,000	= 40,000
3	»	7,500	= 22,500
52	»	6,259	=325,500
6	»	5,000	= 30,000
68	»	3,750	=255,000
214	»	2,500	=535,000
10	»	1,875	= 18,750
2	»	1,500	= 30,000
531	»	1,250	=663,750
673	»	625	=420,625
950	»	375	=356,250

ճէման 43,200 պիլէթ գազանճաղ։ Իդրամիեէր անիտէ ալթուն օլարագ վէ հիւքիւմէթին թահթը ՆԷզարէթինտէ պուլունարագ թէէտիեէ օլունաճագ տըր։ Իշպու բիանգօ պիլէթլերին տալընը սաթմաեա մէմուրզ, բէմամէն գարարլաշարընը ֆիեաթ իլէ վէ ֆազլա մէսարիֆ ալմագարզը խթէեէնէ պու պիլէթլերտէն կէօնտէրիրզ։

Հէր պիր գուրա իշին բէմամէն գարարլաշթըրըլան ֆիեաթ պէր վէճհի պէյ պէեան օլունուր։

Անա պիլէթինին թէքմիլի 22 ֆրանգ 50 սանթիմ

Անա պիլէթինին նըսֆը 11 ֆրանգ 25 սանթիմ

Պիլէթլերին պէտէլի, բօստա բարասը վէրիմիշ օլտուղու հալտէ, Ֆրանսա պանգոնթարը, վէ եախոտ Ֆրանսա Ինկիլթէրրա վէ եա Սմանիա պանգալարը իւղէրինէ բօլիցա իլէ թէտիեէ օլընմալը տըր։ —Բարաեր ալտրգտա խթէնիլէն անա պիլէթլերինի տօղրուտան տօղրուեա մէքթուպ իլէ կէօնտէրիրզ։ Պիլէթլերին իւղէրինէ հիւքիւմէթին արմասը պուլունաճագ տըր։ Պիլէթլեր իլէ պէրապէր, Ֆրանսըզճաեա թէրճէմէ օլընմըշ բէմամ բրոկրամը տախի կէօնտէրիրիզ. վէ պիլեթ ալանլարա չըգան նիւմէրօլարը, վէ հեր պիր նիւմէրօնընն նէ գատար ագչէ գազանտըղընը պիլտիրէն գուրանըն բէսամի էսամիսինի տախի կէօնտէրիրզ։ — Պունտան տա մատա, չըգան նիւմէրօլար Շարգըն պաշլըճա զազէթարարըյա նէյր օլունճաճագ տըր։ Իշպու բիանգօնընն էվվելքի սերիսի թահվիլաթընտան խայլիճ սաթքն ալտըը իլին թիւրքիա էհալիսինէ իզհարը թէչէքքիւր իտէր. վէ պունտան էվվելքի գուրատա թիւրքիա էհալիսինէտէն պիր չօգարքն իդրամիեէ գազանտըգարարընը մաճէմմունիեէ պէեան իտէր, վէ պու տէֆա վուգու պուլաճագ սըբարըշարընը քէմալի սիգգաթլա իճրա իթմէկէ սեզ վերիրիզ։ Վուգու պուլաճագ սըբարըշարընը, միւմքին օլտուղու գատար գուրանըն իպթիտասընտան, եաեն արաֆրանկա Յունիս 9 տան էվվել տօղրուտան տօղրու. թարաֆըմըզա պիլտիրիլմէսինի ըճեա իտէրիզ. մէքթուպ եազանար, մէքթուպարընը չու ատրէս իլէ կէօնտէրմէլի տիրլեր։

Isenthal & Cie
Bureau principal de Loterie
Hambourg (Allemagne

Ֆրանսըզ, Ինկիլիզ վէ Իթալեան լիսանլարըյա մէքթուպ եազմագտա օլտուղումուզտան, մէգիւրը լիանլարտան պիրի իլէ թարաֆըմըզա մէքթուպ եազըլմասընը ըճեա իտէրիզ։ Պիր մէքթուպ Շարգտան, Համպուրկա 180 սաաթտա կելիր։

Steiner Bureau d'annonces Hambourg.

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ.
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

SIROP ET VIN DE DUSART

Տիւսարը, Լաքթօ-Ֆոսֆաթ տը Շոնամ էէզա իլէ թէրթիպ օլունան շուրուպ վէ շարապը, բէնքսիպ վէ զայիֆ քէմիքլի չօճուգլարա, վէ սէրրիլմէքտէ օլան գըզլարա, զայիֆմիզաճ գատընլարա, կիւմրահ սիւտլերի պուլունմագարզուլէեն սիւանալարա, եէշիլ խհալը օյան չօճուգլարա, խասթալըգտան հէնուզ չըզանլարա, զայիֆլէնմիշ իսթիթարլարա, կէօյլիս խասթալըղը օլանլարա, վէ եէմէյի կիւճ հազմ իտէնլէրէ, եէմէք եէմէյի իշտահը օլմաեանլարա, վէ զայիֆլիք վէ գուվվէթսիզլիքտէ գարար գըլան պիլէճիմիզ խասթալըգլարա, Բարիսին հէքիմլէրի մէգիւր իքի մուալիճէլերի թավսիեէ իտէրլեր։ Դըրըլան քէմիքլերի տէ եէրինէ կէթիրիպ վէ եարալարը գուրուլթուպ գաբաթըրլար։

SIROP
DE QUINQUINA FERRUCINEUX
De Grimault et Ce

Բարիս էզազաճըլարընտան Կրիմօլ վէ գումանեասընը էլիքլի վէ զընազընալը շուրուպու։

Տիմաղա խօշ կէլէն իշպու պէրրահ շուրուպտա, ինանա գուվվէթ վիրէն գընազընտան մատա, գանըն պաշլրճա անասրրընտան օյան չէլիք տախի վար տըր։ Բարիսին էն միւթէպէր հէքիմլէրի, բէնքսիպլիկի տէֆ իթմէք, վէ կէնճ գըզլարըն վիճուտլերի սէրրիլմէսինի գօլայլաթմագ, վէ գուվվէթսէն տիւշմիշ ատամլարա գուվվէթ վիրմէք իչին, մէգիւր շուրուպու իսթիմալ իտէրլեր։ Գատընլարըն էքսէր տէֆա տիւշար օլտուղուրը գանըզլըգ, վէ Լէօգօրէ թապիր օլունան գատընլարա մախսուս խասթալըգտան նէշէթ իտէն, վէ թէհամմիւլ օլունմազ տերէճէ տա օյան մտտ աղրըլարընը անինտ տէֆ իթտիկի կիպի, գատընլարըն ատէթինի նիզամընտա տեվամ իթտիրիր վէ գօլայլաթարրը։ Բէնքսիպ, լիմֆալը, վէ սրրահալը չօճուգլարա տախի հէքիմլէր պու շուրուպու վիրիրլեր։ Վէլճասրլ իշպու շուրուպ, իշտահը աշար, եէմէյի գօլայ հազմ իթտիրիր, վէ չալընմատան վէ եա ուզուն մուատէթ տէվամ իտէն խասթալըգ սեպեպինտէն գանլարը ադալրը օյան պիլճիմիլ քէսանա ֆայիտէլի տիր։ Պունու գուլլանան չօգ սիրմէյիպ մուհասէնաթընը կէօրիւր։

ԿՐԻՄՕԼ Վէ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆԸՆ ԶԷԼԻԲԻԼԻ Վէ ԳՐՆԱԳՐՆԱԼԸ ՇԱՐԱՊԸ

Իշպու մուալիճէտէ պուլունան շարապը, տօղրուտան տօղրու Մալտան սաթրն ալընընը տիր. ֆապրիգամրզ, Լն ազը օն սէնէլիքտէն ալտաղը շարապ իսթիմալ իթմէզ։ Իշպու շարապ, ատամա գուվվէթ վերիր, եէմէյի հազմ իթտիրիր, վէ միսէյ ֆայիտէլի տիր։ Տիմաղա բէք խօշ կէլիպ, «Բինքինա ժօն բօսեաղ» թապիր օլունան գընագընաեա մախսուս սաճըլըգը վար տըր։ Սաճըլ՝ ազ վէ սաճըլըգ օլմեան գընագընայը շարապարընն իսթիմալ օլունմասընը թավսիեէ իտէրլեր։ Սաթըլըր պէօյիւք էզազանալէրտէ։

ՖՕԹՕԿՐԱՖԻԱՆԷ

Սուլթան Պաեէզիտէ քէօբքիլ պաշընտա Ֆրունըն եանընտա [illegible] օլուպ պունտան ադաէմ [illegible] Գօղմի Ապատլլահըն թահթը [illegible] բէսինտէ պուլընան 99 նիւմէր [illegible] ֆօթօկրաֆիանէ, միւմայիլէյ [illegible] խասթալըղը հասէպի իլէ, պիր [illegible] նէտէն պէրու, մէգիւր ֆօթ[illegible] բաֆիանէտէ խայլի սէնէլէր չա[illegible] մըշ վէ օն պէշ սէնէտէն պէրու [illegible] հալը սայիրէտէ իճրայի սանտի [illegible] միշ օյան միւսիւ Նիգօլաքի Անտրի[illegible] մէնօնըն իտարէսինէ կէչմիշ օրման[illegible] բաղպէթու էհալիսէ իլան օլ[illegible] քի մէգիւր ֆօթօկրաֆիանէտէ [illegible] ըօբանընն սոն սիսթէմինճէ հեր [illegible] ֆօթօկրաֆ, եանի պօեալը վէ կ[illegible] սէ վէ հեր պէօյիւքլիւքտէ բէյ[illegible] միզճէ վէ զաեէթի էհվէն ֆիեաթ[illegible] ֆօթօկրաֆ չըգարըլըը վէ հեր [illegible] քի չըգարըլան ֆօթօկրաֆտան [illegible] նուտ օրմաղ իսկ գապուլ իթմէմէ[illegible] սերպէսթի տիր։ Շու տախի պէեա[illegible] օլընը քի իշպու ֆօթօկրաֆիանէ[illegible] տէ պուլանըգ վէ եաղմուրլու հա[illegible] վարարտա տախի կիւնէշ օլտուղ[illegible] վազըթ կիպի կիւղէլ ֆօթօկրա[illegible] չըգարըլը։

Եէնի պաղչէտէ Ղուրբպա խա[illegible] թահանէսի չաեբրընը իշպու [illegible] սէնէյի մայիսին կիեահ հաբրաթը [illegible] սիմ մեճիսի 19 զրուշ հիսապը [illegible] 9200 զրուշ պէտէլի բէշին իլէ թա[illegible] լեպի իւհտէսինտէ օլտուղունտան [illegible] մէգիւր չաեբրա պունտան զեեա[illegible] տէ պէտէլ իլէ թալիպ պուլունմ[illegible] քէսանըն մայիս բուսինին իւչին[illegible] ճիւ ճումաա իրթեսի ադչամընտ[illegible] գատար եվգաֆը հիւմաեուն խաղ[illegible] նէսի էնճիւմէնինէ կէլմէլերի։ Մ.

ԻԼԱՆ

Գալաթատա Գատպարեան Յարութիւն աղանին լոքանթասընտա պուլունան (Գարուն և Աշուն) իբի [illegible] տէտա պէօյիւք թասվիրինին բիան[illegible] գօսու, իշպու մայիս 4 բաղար կիւ[illegible]նիւ քէշիտէսի մուգարրէր օլմուշ [illegible] սէ տէ, պիզզարուր մայիս 18 բա[illegible]ղար կիւնինէ թէէմիր օլընաբզը [illegible] լան օլունուր։

ԱԼՖՐԷՏ ՏԷ ՄԻՒՍԷ
ՆՈՐ ԹԷՐԹՈՒԱԾՆԵՐ

ՏԵՏՐ Բ.

ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ ԸՆՏՐԱՆՈՒ

Պեռոս Թէրլեան

Կը ծախուի Ղուկասեան դրատունը, գին 2 ղ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱԼԱՐՕՒ

Լօնտրա 10 Մայիս

Ինկիլիզ գոնսօլիտ	99-5/16
Լսհամը Ուսմանիէ աչըլը	11-1/16
» » գարանտը	11-
1863 Իսթիգրաղը	12-1/8
1869 »	11-3/4
1871 »	70-5/8
1872 (Պօն տիւ Թրէզօր)	19-1/2
1873 »	11-3/8
Օսմանլը Պանգասը	11-1/2
Ռուսիա իսթիգրաղը 1873	88-3/4
Մըսրը իսթիգրաղը պիրլէշմիշ	60-1/8
» իմթիեազը (չըմէնտը.)	88-7/8
Տէվլէթը Ալիէնին 1877 իսթիգրաղը	83-1/2
Տաիրա սանիեէ	74-1/4
Մըսրրին Բօչիտ իսթիգրաղը	95-
1877 Մաճարիսթան էսհամը	89-7/8
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	

Բարիս, 10 Մայիս

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 3%	85-52 1/2
» » 3% Ա. մորթիսանը	87-12 1/2
» » 5%	119-
Լսհամը Ուսմանիէ աչըլը	11-27 1/2
» » գարանտը	11-22 1/2
1865 Իսթիգրաղը	62-50
1869 »	58-75
1873 »	57-50
Ռումէլի չըմէնտը. թահվիլաթ.	36-50
Օսմանլը Պանգասը	543-75
Դրէտի Լիոնէ	935-
Ռուս ֆոնտսու 5% (1877	93-3/4
Ռուսիանըն Շարք իսթիգրաղը	61-3/4
Իթալիա ֆոնտսու	85-40
Մըսրը իսթիգ. պիրլէշմիշ	305-
Իսբանեա խարիճի իսթիգրաղը	18-1/8
Գամպիօ Լօնտրա իւզերինէ	25-30

Բարիս, (Պուրսար) 10 Մայիս

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 5%	118-96 1/4
Լսհամը Ուսմանիէ	11-25

Վիէննա, 10 Մայիս

Լօնտրա իւզերինէ գամպիա	119-15
Ռումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	17-25

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լսհ. Ուս. ապրիլ 30 ագչմ. գը.	11-36
» » մայիս 1 սպհ. աչ.	11-32
» » Լն եիւքսէք	11-35
» » Լն աշաղը	11-31
» » Սաաթ 5 տէ	11-35
1863 Իսթիգ. (Մութօն) 6% ֆ.	-
1865 » » 6% ֆ.	-
1869 » (Բինար) 6% ֆ.	-
1872 » (Պօն տիւ Թրէզօր	-
1873 » (Բինար) 6% ֆ.	-
Ռումէլի չըմէնտըֆէր	35-3/4
Բէքօր	17-
Հէվալէսիզ Բ-ը-	17-1/2
Ագչէ ֆայիզ %	9-

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Դրէտի ժէնէրալ 6%	-
Սօսիէթէ ժէն 6%	-
Իսթանպոլ Պանգասը	-
Սօսիէթէ Օթօման	-
Թրամվայ 5%	-
Լավրիօմ (մատէն)	-

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը ւերասը 100 զրշտան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ ւերասը	110- 9
Ֆրանսըզ ալթունու	88- 1
Բօլ	90-12
Դրիմից ալթունու	51-21
Պէեազ մէճիտիյէ	196-37
Մէթսիք	208-
Պէշիք	205-
Պագըր	526-
Գարպոն գայիսէսի գարիք	854-

ԳԱՋՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Լն եիւքսէք	1030-
Լն աշաղը	1020-
Սաաթ 5 տէ	1025-